

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

10.12.2024

08:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang teil Mod. remoto
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Michael TASCHLER			
Gemeindereferent - Assessore	Andreas PRAMSTRALLER			
Gemeindereferentin - Assessore	Katja SCHUSTER			

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Repräsentationsspesen 2024 - Veranstaltungen zur Ehrung langjähriger Bediensteter - Ankauf eines Gutscheines und Geschenkkorbes - Auftrag an die Firma Hellweger Josef & Johannes & Co. KG

Spese di rappresentanza 2024 - Manifestazioni di riconoscenza a favore di dipendenti con attività di servizio pluriennale - Acquisto di un buono e cesto regalo - Incarico alla ditta Hellweger Josef & Johannes & Co. S.a.s.

CIG: B4CD0D82E9

X	unverzüglich vollstreckbar immediatamente eseguibile
---	---

Betreff: Repräsentationsspesen 2024 - Veranstaltungen zur Ehrung langjähriger Bediensteter - Ankauf eines Gutscheines und Geschenkcorbes - Auftrag an die Firma Hellweger Josef & Johannes & Co. KG

Festgestellt, dass die Gemeinde Gsies beabsichtigt, die im Betreff genannte Leistung zu beauftragen, da eine langjährige Mitarbeiterin mit 35 Dienstjahren ein Zeichen der Anerkennung erhalten soll.

Festgestellt, dass oben genannte Ausgaben den Vorgaben laut Artt. 214 und 215 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, betreffend die Repräsentationsspesen entsprechen und somit als solche verpflichtet werden können;

- dass laut Art. 3 - Zulässige Repräsentationsspesen, Abs. j) - Veranstaltungen und Geschenke zur Ehrung langjähriger Bediensteter, die Ausgabe im Einklang mit den Vorgaben laut Verordnung über die Repräsentationsspesen, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 6 vom 14.04.2014 ist.

Festgehalten, dass von der Firma Hellweger Josef & Johannes & Co. KG aus diesem Grund ein Angebot über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen für den Ankauf von Gutscheinen und Geschenkcorb eingeholt worden ist;

Nach Einsichtnahme in das Angebot der Firma Hellweger Josef & Johannes & Co. KG vom 02.12.2024, mit welchem für die oben genannte Lieferung ein Betrag von Euro 300,00 (inkl. MwSt.) verlangt wird;

Daher festgehalten, dass die gegenständliche Auftragserteilung an den genannten Wirtschaftsteilnehmer als zweckmäßig erachtet wird;

Festgehalten, dass gemäß Art. 28 Abs. 2 LG 16/2015 der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt werden kann, da die Vertragsleistungen aus technischen Gründen von ein und demselben Wirtschaftsteilnehmer durchgeführt werden müssen, nachdem diese Leistungen eng miteinander verbunden sind; und dass es sich außerdem beim Auftragswert bereits um einen niedrigen Betrag handelt, weshalb die Aufteilung in Lose zu zusätzlichem Verwaltungsaufwand führen würde aber nicht zur Förderung einheitlicher Wettbewerbsbedingungen für kleine und mittlere Unternehmen gemäß Art. 28 Abs. 2 LG 16/2015;

Nach Einsichtnahme in die Vertragsunterlagen, die integrierenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, wenn auch nicht materiell beigelegt, und die die Bedingungen und Klauseln enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Zuschlagsempfänger regeln;

Nach Einsichtnahme in das GVD vom 31. März 2023, Nr. 36 und in das LG vom 17. Dezember 2015, Nr. 16;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2024-2026 (DUP) und in den Haushaltsvoran-

Oggetto: Spese di rappresentanza 2024 - Manifestazioni di riconoscenza a favore di dipendenti con attività di servizio pluriennale - Acquisto di un buono e cesto regalo - Incarico alla ditta Hellweger Josef & Johannes & Co. S.a.s.

Constatato che il Comune di Valle di Casies intende appaltare la prestazione indicata in oggetto, in quanto una dipendente con 35 anni di servizio verrà conferito un segno di riconoscimento.

Constatato che la suddetta spesa è conforme ai parametri fissati dagli artt. 214 e 215 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, concernenti le spese di rappresentanza, e che quindi possono essere impegnate come tali;

- che secondo l'art. 3 - Spese di rappresentanza ammissibili, comma j) - manifestazioni e segni di riconoscenza a favore di dipendenti con attività di servizio pluriennale, la spesa è conforme al regolamento delle spese di rappresentanza, approvato con delibera consigliare n. 6 del 14.04.2014.

Constatato che dalla ditta Hellweger Josef & Johannes & Co. S.a.s. quindi attraverso il portale informativo SICP della Provincia Autonoma di Bolzano è stata richiesta un'offerta per l'acquisto di un buono d'acquisto e un regalo;

Vista l'offerta della ditta Hellweger Josef & Johannes & Co. S.a.s. del 02.12.2024, con la quale per la fornitura suddetta viene chiesto un importo pari a Euro 300,00 (incl. IVA);

Dato quindi atto che il conferimento dell'incarico in oggetto al suindicato operatore economico risulta opportuno;

Precisato che ai sensi dell'art. 28, co. 2, L.P. 16/2015, l'appalto non può essere suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche devono essere eseguite dal medesimo operatore economico giacché strettamente correlate tra loro; e che, inoltre, il valore dell'appalto è già esiguo, motivo per cui la suddivisione in lotti comporterebbe ulteriori oneri amministrativi ma non la promozione di condizioni di concorrenza paritarie per le piccole e medie imprese i sensi dell'art. 28, co. 2, L.P. 16/2015

Vista la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante del presente provvedimento anche se non materialmente allegata, e che contiene le condizioni e le clausole che disciplinano il rapporto contrattuale con l'aggiudicatario;

Visto il Dlgs 31 marzo 2023, n. 36 e la LP 17 dicembre 2015, n. 16; (di seguito "Codice degli appalti");

Visto il documento unico di programmazione 2024-2026 ed il bilancio di previsione 2024, approvati ri-

schlag 2024, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 47 und Nr. 48 vom 19.12.2023, rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Gemeindeordnung und in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten, welche im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurden:

spettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 47 e n. 48 del 19.12.2023, già esecutive;

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché l'ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto vigente di questa amministrazione;

Visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativi all'oggetto da trattare:

hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit:	in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa:
Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes <i>Kathrin Gutwenger</i> , am <i>05.12.2024</i> , Prot.Nr. <i>0015764</i> mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. <i>3ZMG0VXZV+f+00cDjTN2epCDMKR1B5ORiSJsDQ7Frzw=</i> ;	Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio <i>Kathrin Gutwenger</i> , in data <i>05.12.2024</i> , n. prot. <i>0015764</i> con impronta digitale n. <i>3ZMG0VXZV+f+00cDjTN2epCDMKR1B5ORiSJsDQ7Frzw=</i> ;
hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit:	in ordine alla regolarità contabile:
Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes <i>Werner Burger</i> , am <i>06.12.2024</i> , Prot.Nr. <i>0015812</i> mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. <i>/zT-npsT0Rn5B4kQM+yauGduX/vnPGAqvGz3f7Z8Ws44=</i> ;	Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio <i>Werner Burger</i> , in data <i>06.12.2024</i> , n. prot. <i>0015812</i> con impronta digitale n. <i>/zTnpS0Rn5B4kQM+yauGduX/vnPGAqvGz3f7Z8Ws44=</i> ;
beschließt der Gemeindevausschuss einstimmig	la Giunta comunale delibera unanimemente
1. die Firma Hellweger Josef & Johannes & Co. KG mit Sitz in Welsberg-Taisten, Pustertalerstraße Nr. 7, MwSt. und St.Nr. 01119510210, mit der Lieferung eines Gutscheines und Geschenkkorbes anlässlich der Ehrung langjähriger Bediensteter, aufgrund des Angebotes, eingegangen über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen am 02.12.2024, gegen Bezahlung einer Gesamtsumme von insgesamt Euro 300,00 (inkl. MwSt.), zu beauftragen; 2. Festzuhalten, dass es sich um zulässige Repräsentationsspesen laut Art. 3 - Abs. j) der geltenden Gemeindeverordnung über die Regelung und die Verwaltung der Repräsentationsspesen handelt; 3. Darauf hinzuweisen, dass der Bürgermeister die Repräsentationsausgaben liquidiert, indem er die entsprechenden Ausgabenbelege gegenzeichnet und somit die Rechtmäßigkeit und Konformität derselben im Rahmen der institutionellen Tätigkeit der Körperschaft bestätigt; 4. Die Vertragsunterlagen zu genehmigen, die integrierenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, wenn auch nicht materiell beigelegt, und die die wesentlichen Bedingungen enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Zuschlagsempfänger regeln. 5. Gemäß Art. 36 Abs. 1 LG 16/2015 muss für die gegenständliche Beauftragung keine Sicherheit geleistet werden, da der Vertragspreis unter 40.000 Euro liegt.	1. di incaricare la ditta Hellweger Josef & Johannes & Co. S.a.s. con sede a Monguelfo-Tesido, Via Pusteria n. 7, part.IVA e cod.fisc. 01119510210, con la fornitura di buono d'acquisto e un cesto regalo in occasione di riconoscenza a favore di dipendenti con attività di servizio pluriennale, presentata tramite il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano in data 02.12.2024, e dietro un pagamento di una somma complessiva di Euro 300,00 (incl. IVA); 2. Di prendere atto, che si tratta di spese di rappresentanza ammissibili ai sensi dell'art. 3 - comma j) del vigente regolamento comunale per la disciplina e la gestione delle spese di rappresentanza; 3. dato atto che il Sindaco liquida le spese di rappresentanza, apportando la controfirma al relativo documento di spesa e confermando la legittimità e la conformità delle relative spese nell'ambito dell'attività istituzionale dell'ente; 4. Di approvare la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante del presente provvedimento anche se non materialmente allegata, e che contiene le condizioni essenziali che disciplinano il rapporto contrattuale con l'aggiudicatario. 5. Ai sensi dell'art. 36, co. 1 LP 16/2015 per l'affidamento in oggetto non deve essere fornita alcuna garanzia, poiché l'importo contrattuale è inferiore a Euro 40.000.

6. Paul Schwingshackl, in der Eigenschaft als Bürgermeister, zu beauftragen und zu ermächtigen diesen Vertrag zu unterzeichnen.
7. Den entsprechenden Vertrag in elektronischer Form mittels Austausches von Handelskorrespondenz abzuschließen.
8. Die Kontrollen über die Erfüllung der allgemeinen und besonderen Anforderungen gemäß Art. 32 LG 16/2015 vorzunehmen (Bei Vergaben bis zu einem Betrag von 150.000 Euro ist die Vergabestelle von der Kontrolle der Teilnahmeanforderungen befreit, falls sie elektronische Instrumente gemäß Art. 32 Abs. 1 LG 16/2015 verwendet).
9. Festzuhalten, dass Kathrin Gutwenger die einzige Projektverantwortliche für die Abwicklung des Auftrages ist
10. Die Ausgabe in Höhe von **300,00 Euro** gemäß nachstehender Übersicht zu verpflichten:
6. Di incaricare e autorizzare Paul Schwingshackl in qualità di Sindaco a firmare il contratto in oggetto.
7. Di stipulare il relativo contratto in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza.
8. Di effettuare i controlli relativi al possesso dei requisiti di ordine generale e speciale ai sensi dell'art. 32, LP 16/2015 (Per affidamenti fino a Euro 150.000 la stazione appaltante è esonerata dalla verifica dei requisiti di partecipazione, qualora vengano utilizzati strumenti elettronici di cui all'art. 32, co. 1 LP 16/2015).
9. Di dare atto che Kathrin Gutwenger è la responsabile unico del progetto per lo svolgimento dell'incarico.
10. Di impegnare la spesa complessiva di **Euro 300,00** come risulta dal seguente prospetto:

<i>Verpflichtung Nr. / Jahr impegno n. / anno</i>	<i>Kapitel / Artikel capitolo / articolo</i>	<i>Kompetenzjahr anno di competenza</i>	<i>Betrag importo</i>
584/2024	01111.03.20200	2024	300,00 €

11. Mit der Unterzeichnung bzw. Genehmigung der vorliegenden Maßnahme wird das Nichtbestehen von Interessenkonflikten gemäß Art. 6-bis G. 241/1990 und gemäß Art. 12/bis L.G. 17/1993 bestätigt.
12. Dieser Beschluss wird mit einer weiteren Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikel 183 Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, für unverzüglich vollstreckbar erklärt, um den Auftrag unverzüglich erteilen zu können.
11. Con la sottoscrizione ovvero approvazione di questo provvedimento si attesta l'assenza di conflitti di interesse ai sensi dell'art. 6-bis della L. 241/1990 ed ai sensi dell'art. 12/bis della LP 22 17/1993.
12. Si dichiara, con ulteriore votazione unanimemente espressa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, al fine di poter affidare celermente l'incarico.

(KG/JS)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorstand einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 14.12.2024 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 14.12.2024 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.